

# Living La Vida Guapi

*Mi unicornio dice que tengo demasiada  
imaginación. Yo le digo que I'm just  
living la vida guapi.*



El otro día a La Vecina Rubia se le ocurrió que a lo mejor en Islandia había rubias haciendo chistes de morenas. Después de mucho **wondering about it** (reflexionar sobre ello) llegó a estas tres conclusiones:

- 1** Que, independientemente del país en el que estemos, los chistes de rubias tienen gracia cuando los contamos las rubias para reírnos de nosotras mismas, pero no cuando los cuentan los que se creen listísimos.
- 2** Que ser rubia es un estado de ánimo y da igual que seas rubia, morena, pelirroja o estés rapada, porque ser rubia no depende del color de tu pelo, de tu nacionalidad y ni siquiera de tu sexo. De hecho, todas conocemos hombres que son muy rubias.
- 3** Que aunque a veces ser rubia puede ser difícil, no lo cambiaría por nada, porque aceptar que no eres perfecta y vivir la vida guapi sin martirizarte por hacer el ridículo de vez en cuando es lo mejor del mundo. Eso y el helado de vainilla con nueces de macadamia.

### *En este capítulo vas a aprender:*

- ♥ que **I wonder /ái uáanda/** significa **me pregunto**;
- ♥ a decir palabras bonitas como cariño, cielo o amorcito en inglés;
- ♥ el inglés que nunca antes te habían enseñado para hablar de la regla;
- ♥ que las rubias nos preguntamos a nosotras mismas todo tipo de cosas graciosas todo el rato.

*¡Y muchas cosas más!*

# Sweet Nothings

## Palabritas dulces

*Me pregunto cómo llamarían a sus parejas, las dependientas que te conocen de cinco minutos en el probador y ya te llaman "cariño", "mi amor" y "cielo".*

**I wonder** what those shop assistants call their partners when they call you "darling", "love" and "honey" after having known you for five minutes in the fitting room.

¡Oh! ¡Qué majas! Ya que estamos hablando de **sweet nothings**, que no son *dulces nada*s sino **palabritas dulces**, vamos a ver cómo se dicen y se pronuncian estas y algunas más en inglés:



cariño	darling	/dáalin(g)/
amor	love	/laavv/
cielo	honey	/hhháni/
corazón	sweetheart	/ssuithhaat/
pastelito	sweetie pie	/ssuítipai/
dulzura	sugar	/shhhúga/
amorcito	buttercup	/báatkaap/



### #Vocabulario ParaGuapas

Así se dice **probador**: **fitting room**. Viene del verbo **to fit** (quedarte bien algo de talla), como en: **This dress fits perfectly!** (¡Este vestido te queda como un guante!)



### #Gramática ParaRubias

Fíjate en que **I wonder** (me pregunto) va seguido de una **question word**, es decir una **partícula interrogativa** como **what** (qué), aunque también podría ser **why** (por qué), **when** (cuándo), **where** (dónde), **how** (cómo), **who** (quién), etc. Además, al tratarse de una pregunta indirecta, lo que aparece después de **I wonder** siempre es una frase afirmativa, con el verbo después del sujeto. No decimos: *I wonder what is your name* sino: **I wonder what your name is** (Me pregunto cuál es tu nombre).



# It's That Time of the Month

Estoy en esos días del mes

*Me pregunto si a las princesas, Disney también les viene la regla.*

**I wonder if** Disney princesses also get their period.



Sí. Vamos a hablar de la regla. ¿Por qué? Porque es algo que le pasa a casi la mitad de la población, porque seguramente nadie te ha enseñado a hablar de ella en inglés y porque, aunque es un poco rollo tenerla, no es nada de lo que avergonzarse. Aquí van unas cuantas frases útiles:

¡Ay! Me están matando los calambres.	Ouch! These <b>cramps</b> are killing me.
No tendrás una compresa por ahí, ¿verdad?	You don't happen to have a <b>sanitary pad</b> , do you?
Las compresas de noche son las favoritas de la Bella Durmiente.	<b>Night pads</b> are Sleeping Beauty's favourite.
Las compresas con alas son las favoritas de Campanilla.	<b>Sanitary pads with wings</b> are Tinkerbell's favourite.
¿Has probado la copa menstrual? Es lo mejor.	Have you tried the <b>menstrual cup</b> ? It's the best.
Yo prefiero los tampones.	I prefer <b>tampons</b> .
Mi prima la de rojo ha venido hoy.	<b>Aunt Flo</b> came today.
Estoy plof.	I'm <b>feeling down</b> .
Debería venirme la regla la semana que viene.	I should <b>get my period</b> next week.
Estoy en esos días del mes.	<b>It's that time of the month</b> .
Me acaba de venir la regla.	I <b>just got my period</b> .
Tengo a "los pintores" en casa esta semana.	<b>The painters are in this week</b> .



## #DontWorry BeGuapi

Hablando de princesas...

**What did the Little Mermaid do to not get her hair wet under the sea?** (¿Qué hacía la Sirenita para no mojarse el pelo bajo el mar?)

¿Y qué marca de **waterproof mascara** (rímel resistente al agua) usaba?



## #SeeYouLater MariCarmen

Aquí, detrás de **I wonder**, aparece **if**, que es lo que usamos cuando nos preguntamos **si** algo sucede o no. Recuerda que lo que va detrás no se forma como una oración interrogativa: **I wonder if they get their period** y no **I wonder if do they get their period**.

# Fifty Shades of Pink

## Cincuenta sombras de rosa

Hay quien dice que el color rosa no es más que “rojo poco saturado”. Otros dicen que es “el color de las niñas”. Estos últimos está claro que no son los más listos de la clase.

Ya sea porque nos gusta de verdad, porque siempre se nos ha asociado con él y ya nos gusta por costumbre, o porque sí y punto: **We love pink**. Aquí tienes algunas **shades of pink** (tonalidades de rosa). No son cincuenta, pero no están mal para empezar:

*Me pregunto si hay alguna rubia por ahí a la que no le guste el color rosa.*

**I wonder if there's a blonde out there who doesn't like pink.**



rosa claro	light pink	/láit pink/
salmón	salmon	/sssáman/
rosa coral	coral pink	/kóral pink/
rosa chicle	bubblegum pink	/báablgam pink/
rosa pastel	pastel pink	/passstl pink/
rosa palo	rose pink	/róus pink/
fucsia	fuchsia	/fíuushha/
rosa con purpurina (¡el mejor rosa que hay!)	glittery pink	/glítari pink/

Hola, querida.

Soy el Guapicornio y estoy aquí para explicarte las cosas difíciles del inglés. ¡Ojo! Porque no es lo mismo **shade /shhéid/** que **shadow /shhádu/**. **Shade** es el lugar en el que no da el sol, como en: **Us unicorns love to sit in the shade** (A los unicornios nos encanta sentarnos a la sombra). Y **shadow** es la sombra que proyecta una persona o una cosa, como en: **Is that a unicorn shadow?** (¿Es eso la sombra de un unicornio?) Por cierto, **sombra de ojos** es **eyeshadow**.



### #Blonde Expression

**I'm tickled pink!**

Esta es de lejos nuestra expresión favorita en inglés: **to be tickled pink /tikld pink/**, que significa **estar contentísima** o **contentísimo**. Viene del verbo **to tickle** (hacer cosquillas).

Se ve que las cosquillas rosas dan mucho gusto.



**La vecina rubia**  
@lavecinarubia

Me pregunto si el helado de vainilla con nueces de macadamia que tengo en la nevera estará pensando en mí también.



50



39



256

## Guilty Pleasures

Un **guilty pleasure** /**guílti pléshhha**/, literalmente un *placer culpable*, es una cosa que sabes que igual no deberías hacer, por el motivo que sea, pero te encanta y no te puedes resistir. Estos son algunos de los nuestros:



**eating vanilla ice cream with macadamia nuts**

*comer helado de vainilla  
con nueces de macadamia*



**buying expensive shoes**

*comprar zapatos caros*



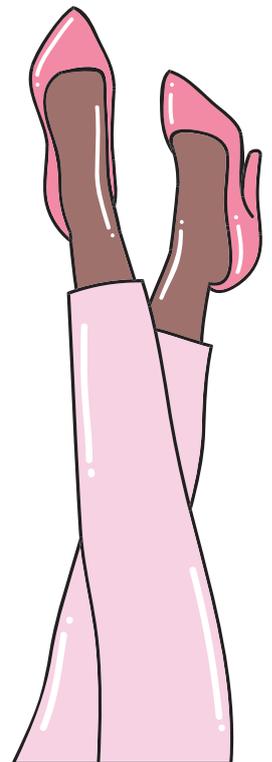
**buying anything with unicorns**

*comprar cualquier cosa  
que tenga unicornios*



**spending the evening watching  
really bad home improvement shows**

*pasar la tarde viendo reality shows  
malísimos de reformas de casas*



# Stuff with Names of Places

## Cosas con nombres de lugares

*Me pregunto si en los países nórdicos llaman al edredón "el español", y dicen cosas como: "Voy a cambiarle la funda al español".*

**I wonder** if they call a duvet "a Spaniard" in the Nordic countries, and if they say things like "I'm going to change the Spaniard cover".

Sí, sabemos lo que estás pensando: en inglés no tiene absolutamente ninguna gracia, porque las cosas, cuando se traducen literalmente, casi nunca la tienen. Pero es que nos reímos tanto con esta rubirreflexión que hemos tenido que incluirla. Claro, no tiene gracia porque **país nórdico** es **Nordic country /nóodik káantri/**, pero **edredón nórdico** es **duvet /dúuvvvei/**; vamos, que no tienen nada que ver.

Y hablando de cosas que tienen nombres de lugares, ¿alguna vez te has preguntado si en inglés estas cosas vienen de los mismos sitios que sus homólogas españolas? Ha llegado el momento de descubrir cuáles sí y cuáles no.

Las que sí:

ensaladilla rusa	Russian salad	/ráashhan sssálad/
navaja suiza	Swiss Army knife	/sssuissáaami náif/
baño turco	Turkish bath	/téekishhh baaaz/
puro habano	Cuban cigar	/kiúuban sssigáaa/

Las que no:

montaña rusa	roller coaster	/róula kóusssta/
llave inglesa	monkey wrench	/máanki rench/
cocina americana	open-plan kitchen	/óupan plan kíchin/
tortilla francesa	plain omelette	/pléin ómlit/



### #PronunciarBien EsDeGuapas

Fíjate bien en cómo se pronuncian estas palabras porque en la vida real no vas por ahí escribiendo, sino hablando en voz alta. ¡Y ponte el audio, por lo que más quieras! Por si tienes dudas, en la página 138 encontrarás una maravillosa rubiguía de pronunciación.